



Bratislava, 24.02.2021

Všetkým záujemcom

Vysvetlenie súťažných podkladov č.2

Vo verejnom obstarávaní na predmet zákazky „Fotogrametrické určenie polohy stromov na území Hlavného mesta SR Bratislavy“ vyhlásenom v Úradnom vestníku EÚ dňa 27.01.2021 pod značkou 2021/S 018-041848 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 22/2021 zo dňa 28.01.2021 pod značkou 57703-MMS, boli dňa 11.02.2021 a 16.2.2021 doručené nasledovné otázky:

Otázka č. 13:

Vo vyhlásenom verejnom obstarávaní je predmet zákazky definovaný ako „Fotogrametrické určenie polohy stromov na území Hlavného mesta SR Bratislavy“. Požadované technické parametre ako aj charakter predmetu dodávky (t. j. zabezpečenie identifikácie polohy kmeňov stromov) podľa nášho názoru predpokladá pre „Fotogrametrické určenie polohy stromov na území Hlavného mesta SR Bratislavy“ použitie ako základnú metódu stereofotogrametrické interaktívne 3D mapovanie z leteckých meračských snímok nasnímaných v mimovegetačnom období, ktoré budú mať potrebnú aktuálnosť a rozlíšenie. Termín „Fotogrametrické určenie polohy stromov“ môže ale obecné indikovať aj prípustnosť využívania rôznych automatizovaných spôsobov zberu údajov, prípadne aj 2D digitalizáciu nad odvodenými mapovými podkladmi ako napríklad ortofotomozaikou (ortofotomapou) a pod., výsledkom ktorých je vysoký stupeň generalizácie získaných dát, ako aj vysoká úroveň neistoty určenia prvkov, geometrická nepresnosť a neúplnosť takto získaných dát, ktoré potom nie je možné autorizovať v súlade s legislatívou s tým súvisiacou.

Otázka 13a:

Požaduje obstarávateľ pre fotogrametrické určenie polohy stromov použitie stereofotogrametrického interaktívneho 3D mapovania z leteckých meračských snímok (teda letecké meračské snímky v potrebných parametroch ako je bezvegetačné obdobie snímkovania, použitie kalibrovanej leteckej meračskej kamery, potrebnú aktuálnosť, potrebné rozlíšenie atď.) ktoré umožní dosiahnutie 3. TP takto získaných dát a max. úplnosti takto získaných dát? Alebo obstarávateľ pre fotogrametrické určenie polohy stromov akceptuje aj použitie iných fotogrametrických automatizovaných spôsobov zberu údajov, prípadne aj 2D digitalizáciu nad odvodenými mapovými podkladmi (napr. ortofotomapou), ako aj s tým spojenú zníženú kvalitu takto získaných dát (t.j. predovšetkým vysoký stupeň generalizácie, vysokú úroveň neistoty a neúplnosti takto získaných dát)?

Otázka 13b:

Poskytne obstarávateľ pre potreby plnenia predmetu obstarania letecké meračské snímky v potrebných parametroch (v prípade že áno, tak poprosíme uviesť aj všetky parametre poskytnutých leteckých meračských snímok vrátane kalibračného protokolu použitej leteckej meračskej kamery), alebo je zabezpečenie leteckých meračských snímok v potrebných parametroch v kompetencii vybratého dodávateľa (teda zabezpečenie leteckých meračských snímok v potrebných parametroch musí byť aj súčasťou ponúkanej ceny)?



Otázka I3c:

V prípade, že si vybraný dodávateľ bude musieť v rámci spracovania predmetu zákazky sám zabezpečiť letecké meračské snímky v potrebných parametroch (s ohľadom na technické podmienky a charakter predmetu obstarávania pravdepodobne aj niekoľkokrát v priebehu platnosti Rámcovej zmluvy), poskytne mu obstarávateľ spolupôsobenie s MO SR (alebo akúkoľvek inú podporu, resp. akú podporu?) pre potreby získania súhlasu pre letecké snímkovanie predmetných lokalít v súlade s platnou legislatívou (napr. S64 zákona NR SR č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností)?

Odpoveď č. 13a:

Verejný obstarávateľ požaduje čo najmenšie odchýlky v reálnej polohe a parametroch zameriavaných stromov, t. j. použitie metodiky fotogrametrie, ktorá zaručí 3. tr. presnosti získaných dát a max. úplnosť a aktuálnosť získaných dát. Z týchto dôvodov obstarávateľ preferuje stereogrametrické interaktívne 3D mapovanie z leteckých meračských snímkov. Výstupy získané inými metódami fotogrametrického mapovania by museli spĺňať všetky kritériá na presnosť a aktuálnosť, pričom dosiahnutie takýchto výstupov je veľmi otázne (neúplnosť dát, nepresnosť atď.).

Odpoveď č. 13b:

Verejný obstarávateľ nedisponuje predmetnými snímkami.

Odpoveď č. 13c:

Verejný obstarávateľ neposkytne spolupôsobenie s MO SR.

Otázka č. 14:

V časti B. Podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa bodu 4.1. „Uchádzač, ktorý je zapísaný do Zoznamu hospodárskych subjektov vedeného Úradom pre verejné obstarávanie, nie je povinný v procesoch verejného obstarávania predkladať doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní”.

Stačí dokladovanie zápisu do Zoznamu hospodárskych subjektov špecifikáciou čísla zápisu, ktorý je verejne dostupný alebo inou formou?

Odpoveď č. 14:

Áno, je postačujúce uviesť číslo zápisu do Zoznamu hospodárskych subjektov.

Otázka č. 15:

V časti D. Opisu predmetu zákazky (úvod), obstarávateľ píše, že predmetom dodávky majú byť dáta použité ako vklad do DTM (digitálna technická mapa) Hlavného mesta Bratislavy:

„Dodávateľ sa zaväzuje odberateľovi dodať bodovú vrstvu polôh stromov, v systéme S-JTSK, s polohovou presnosťou v 3. triede presnosti, autorizované autorizovaným geodetom so spôsobilosťou na vybrané geodetické a kartografické činnosti v rozsahu S 6 písmena a) až e) zákona NR SR č. 215/1995 Z. z. pre potrebu spracovania týchto dát ako vklad do DTM (digitálna technická mapa) Hlavného mesta Bratislavy”.

Na základe uvedenej informácie, že ide o mapovanie polohy stromov a dáta majú byť v 3. triede presnosti a účelom je ich vloženie do DTM (digitálna technická mapa) Hlavného mesta Bratislavy, t.j. informačného systému Hlavného mesta Bratislavy, sme presvedčení, že ide o vybrané geodetické a kartografické činnosti v rozsahu 6 písmena i) zákona NR SR č. 215/1995 Z. z., ti. geodetické činnosti pri budovaní a aktualizácii informačných systémov o území, ktoré sú budované a aktualizované pre potreby štátnych orgánov a orgánov územnej samosprávy. Z uvedeného vyplýva, že ide o autorizáciu autorizovaným geodetom so spôsobilosťou na vybrané geodetické a



kartografické činnosti v rozsahu § 6 písmena d) až j) zákona NR SR č. 215/1995 Z. z. (t.j. v rozsahu § 6 písmena a) až e) zákona NR SR č. 215/1995 Z. z. (t.j. oprávnenie typu A), ako požaduje obstarávateľ".

Domnievame sa, že typ autorizácie v rozsahu § 6 písmena a) až e) zákona NR SR č. 215/1995 Z. z., ktorý vyžaduje obstarávateľ" v súťažných podkladoch, je uvedený mylne a nesprávne a preto žiadame o odpoveď" na otázku akú vybranú geodetickú a kartografickú činnosť" a podľa ktorého písmena § 6 vyššie uvedeného zákona ide a aký typ autorizácie v súlade s vybranou činnosťou, ktorá sa má autorizovať požaduje obstarávateľ?

Odpoveď č. 15:

Zmapované dáta budú slúžiť ako pomocná polohopisná vrstva v DTM, primárne je účelom mapovania vytvorenie databázy stromov, preto je typ autorizácie v zmysle §6 písmena a) až e) zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. na účely danej zákazky postačujúci.

Otázka č. 16:

V časti D. Opisu predmetu zákazky, 1.1. Technická špecifikácia predmetu zákazky požadované výstupy v 3. odrážke píšete:

Priemer koruny stromu vypočítaný z maximálneho obvodu koruny, bez uvedenia výšky maximálneho obvodu; v prípade zlúčených korún požadujeme aj polygón obvodu zlúčenej koruny viacerých stromov"

Otázka 16a:

Ak nastane prípad zlúčených korún požadujete dodať polygón obvodu zlúčenej koruny viacerých stromov - dodáva sa polygón obvodu ohraničenia zlúčenej koruny viacerých stromov v reálnej výške mapovania obvodu, alebo požadujete lomové body obvodu vzťahovať na výšku terénu?

Otázka 16b:

Ak nastane prípad zlúčených korún a mapuje sa ohraničenie obvodu zlúčenej koruny viacerých stromov - v tomto prípade požadujete doplniť" takto zmapovaný polygón obvodu zlúčenej koruny viacerých stromov aj o výšku v mieste najvyššieho bodu koruny najvyššieho stromu v tomto polygóne (alebo inú Vami určenú výšku - napr. priemernú výšku takto ohraničených stromov), z ktorých bude odvodená výška tejto skupiny stromov nad terénom?

Otázka 16c:

Ak nastane prípad zlúčených korún a mapuje sa ohraničenie obvodu zlúčenej koruny viacerých stromov (teda ide o stromy v rámci daného polygónu obvodu zlúčenej koruny viacerých stromov) - požaduje sa pre tento polygón dodať" aj polohy jednotlivých stromov alebo je ohraničenie polygónom obvodu zlúčenej koruny viacerých stromov považované za dostatočné a potom je aj finančne ohodnotené ako jeden prvok?

Odpoveď č. 16a:

Ak nastane prípad zlúčených korún verejný obstarávateľ požaduje dodať polygón obvodu v reálnej výške mapovania obvodu, bez výšok lomových bodov.

Odpoveď č. 16b:

Verejný obstarávateľ nepožaduje doplniť najvyššiu ani priemernú výšku.

Odpoveď č. 16c:

Verejný obstarávateľ požaduje zmapovanie jednotlivých stromov v skupinách. V ojedinelých prípadoch môže nastať situácia, že v prehustených porastoch s nepriehľadnou štruktúrou, resp. veľmi malými vzájomnými vzdialenosťami jednotlivých kmeňov (svahy s ruderálnymi porastmi a pod.) bude požadovať obstarávateľ spracovanie iba v rámci obvodu zlúčených korún, bez

zamerania jednotlivých stromov, v týchto prípadoch bude táto skutočnosť, resp. požiadavka



definovaná v jednotlivých objednávke a lokalita s takouto požiadavkou mapovania bude presne vymedzená v mapovom podklade.

Otázka č. 17:

V prílohe č.2 „Návrh na plnenie kritérií“ pre rozhodné kritérium na hodnotenie ponúk požadujete doplniť do tabuľky konkrétnu osobu, ktorá je určená na plnenie zmluvy a treba špecifikovať počet zameraných stromov touto osobou s konkrétnymi potvrdeniami na kontaktnú osobu objednávateľa s preukázateľným počtom zameraných stromov.

Naša spoločnosť realizovala zmluvné práce, ktoré spadajú pod kvalifikované výkony obdobné ako predmet zmluvy, teda nie ako jedna konkrétna osoba, ale ako firma s konkrétnymi zmluvnými záväzkami, t.j. nie je možné stanoviť jednu konkrétnu osobu, pod ktorú spadajú uvedené referencie, ale sú to referencie firmy (uchádzača) s určitým počtom zamestnancov.

Keďže referencie (kvalifikované výkony) boli realizované pod hlavičkou firmy (uchádzača), vyplňa sa teda namiesto konkrétnej osoby meno firmy, na ktorú sú príslušné referencie (alebo meno zodpovednej osoby za plnenie danej zákazky — referencie?

Odpoveď č. 17:

Osoba určená na plnenie rámcovej dohody je osobou, ktorá je držiteľom platného osvedčenia o osobitnej odbornej spôsobilosti minimálne v rozsahu podľa § 6 písm. a) až e) zákona č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii, t. j. musí ísť o autorizovaného geodetu s rozsahom oprávnenia A) zapísaného v Komore geodetov a kartografov na základe zákona NR SR č. 216/1995 Z. z. o Komore geodetov a kartografov.

Verejný obstarávateľ má za to, že v rámci realizácie obdobných zákaziek bolo zameranie realizované konkrétnym autorizovaným geodetom, pretože požaduje, aby výstup bol autorizovaný konkrétnym autorizovaným geodetom, v časti D súťažných podkladov, ktorý svojím podpisom a pečiatkou potvrdí výsledok realizácie v digitálnej aj tlačenej forme.

Otázka č. 18:

Verejný obstarávateľ dňa 10.2.2021 zverejnil Vysvetlenie súťažných podkladov. Po preštudovaní zverejnených otázok a príslušných odpovedí identifikujeme určité nesúlady a rozpory s ohľadom požadovanej aktuálnosti pre postupne dodávané dáta na základe jednotlivých objednávok v priebehu platnosti podpísanej Rámcovej zmluvy (teda v priebehu štyroch rokov od podpisu Rámcovej zmluvy).

Na jednej strane verejný obstarávateľ uvádza, že z hľadiska datovania je možné ako najstaršie použiť nasnímané dáta /pozn. uchádzača: rozumieme letecké meračské snímky/ z roku 2020, prípadne ako doplnkové (chýbajúce časti, verifikácia stavu územia a pod.) dáta z roku 2019 nie staršieho dáta (teda pred roku 2019) — vid'. Odpoveď č. 3. Túto informáciu Verejný obstarávateľ uvádza bez ďalších upresňujúcich podmienok, z čoho logicky vyplýva že verejný obstarávateľ bude akceptovať, keď zhotoviteľ na konci platnosti Rámcovej zmluvy (t. j. v r. 2025) bude pre fotogrametrické mapovanie používať stále letecké meračské snímky z roku 2020 (resp. z r. 2019), tak toto bude akceptované — tzn. že dáta mapované z leteckých meračských snímok z roku 2020 (resp. z r. 2019), ktoré budú mapované a odovzdané v r. 2025 budú v r. 2025 pomerne neaktuálne, teda reálne staré 5, resp. 6 rokov, čo by ale nemalo byť v rozpore s predstavami verejného obstarávateľa.

Na druhej strane verejný obstarávateľ uvádza že „Požadujeme zmapovať aktuálny stav v čase spracovania daného územia ...“ — vid'. Odpoveď č. 3., alebo tiež uvádza že „Áno, obstarávateľ predpokladá, že by sa zosnímkoval a spracoval v zmysle jednotlivých objednávok postupne celý obvod mesta Bratislava, ...“ — vid'. Odpoveď č. 8. Z týchto informácií podľa nášho názoru naopak vyplýva, že verejný obstarávateľ požaduje dodávať vždy dáta s čo najaktuálnejším stavom k termínu dodania dát pre lokálne def. územia v rámci obvodu mesta Bratislava (teda max. aktuálne



dáta s ohľadom na objektívne možnosti snímkovania max. raz ročne v mimovegetačnom období kalendárneho roku).

S ohľadom na uvedené skutočnosti žiadame verejného obstarávateľa, aby spresnil a jednoznačne stanovil, aká aktuálnosť dodaných dát (aktuálnosť k termínu dodania dát) je pre verejného obstarávateľa akceptovateľná (teda dodaných dát na základe jednej konkrétnej objednávky)? Z uvedenej požiadavky na aktuálnosť dodávaných dát bude potom aj jednoznačne definované aké najstaršie nasnímané dáta (teda zdrojové letecké meračské snímky) je možné použiť pre spracovanie dát pre danú objednávku?

Odpoveď č. 18:

Odpoveď č. 3 (v rámci vysvetlenia súťažných podkladov č. 1) k najstaršiemu možnému datovaniu snímok (r. 2019) sa viazala k začatiu spracovania čiastkovej zákazky od podpisu prvej objednávky. Verejný obstarávateľ bude požadovať aktuálne snímky pri každej ďalšej objednávke, časové rozpätie rámcovej dohody môže byť eliminované aj vyčerpaním finančných prostriedkov v zmysle dohody, preto je veľmi zložité určiť „najstaršie možné“ snímky pre mapovanie. V procese spracovania bude obstarávateľ požadovať pri každej objednávke najaktuálnejšie možné snímky, nie staršie ako dva roky od momentu realizácie čiastkovej objednávky v danom území vymedzenom objednávkou, v závislosti od priebehu spracovania. Keďže rôzne časti záujmového územia (v súlade s rámcovou dohodou a objednávkami) môže spracovávať aj viac zhotoviteľov v tom istom čase, otázka aktuálnosti sa viaže predovšetkým k zadaniu objednávky..

Otázka č. 19:

Aký objem resp. aký počet stromov sa plánuje v rámci jednotlivých čiastkových objednávok?

Odpoveď č. 19:

Zo strany verejného obstarávateľa nie je možné definovať presný počet drevín, nakoľko sa mapovanie daného rozsahu so zameraním na všetky stromy v danom územnom obvode v predchádzajúcich obdobiach nevykonávalo. Vymedzené bude územie, ku ktorému sa viaže odborný odhad objemu stromov.

Otázka č. 20:

Stačí sa pre podmienky účasti (uvedené v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania) preukázať zápisom do hospodárskych subjektov?

Odpoveď č. 20:

Vid' odpoveď č. 14.

Otázka č. 21:

Budú predmetom zákazky aj stromy lesného fondu?

Odpoveď č. 21:

Započítavané budú stromy, ktoré sú v majetku, správe Hlavného mesta a mestských častí, ale aj tie, ktoré tvoria súčasť verejných priestranstiev bez ďalšieho vlastníckeho právneho titulu. Mapovať sa teda budú všetky plochy, na ktorých sa nachádzajú dreviny na pozemkoch vo vlastníctve mesta, správe, alebo sú súčasťou verejných priestranstiev bez ohľadu na vlastnícke vzťahy (plochy verejnej zelene, cestná zeleň, parky, cintoríny, školské areály atď.). Dodávateľ bude mať pri každej jednotlivej objednávke k dispozícii relevantný mapový podklad s vyznačením záujmového územia a jeho častí určených na zber dát, resp. zakreslenie a vyhodnotenie stromov. Mapovať sa nebudú stromy v súkromných záhradách, uzatvorených súkromných areáloch, lesné porasty v správe urbáru a pod.

Stromy lesného fondu nebudú predmetom mapovania, s možnými výnimkami v okrajových zónach popri cestných komunikáciách a pod. (v prípade výskytu takýchto lokalít bude zadanie upresnené v jednotlivých objednávkach).



Otázka č. 22:

Budú predmetom zákazky všetky stromy na území mesta Bratislava, alebo len stromy, ktoré sú osadené na mestských pozemkoch resp. vo vlastníctve mesta? Bude mať úspešný uchádzač k dispozícii plochy (mestské pozemky, mestské vlastníctvo), kde sa dané stromy nachádzajú?

Odpoveď č. 22:

Poskytnutý bude rozsah územia definovaný v objednávke.

Otázka č. 23:

Bude mať úspešný uchádzač k dispozícii od obstarávateľa aj iné mapové podklady? (DTM, ortofotomapu, vrstvu katastra s vyznačenými plochami vlastníctva a pod.)

Odpoveď č. 23:

Vid' odpoveď č. 13b.

Otázka č. 24:

Je nutné čestné vyhlásenie autorizovaného geodeta s rozsahom oprávnenia A, ak je v trvalom pracovnom pomere u uchádzača?

Odpoveď č. 24:

Áno.

S pozdravom

v. r.

Mgr. Alexandra Vičanová
vedúca referátu verejného obstarávania